

Muesmattstrasse 19
3012 Bern
Telefon 031 633 11 11
info.wasser.kl@gef.be.ch
www.be.ch/kl

Wasserversorgung Utzigen-Genossenschaft
Herr Hans Gfeller
Schönlehn 122
3068 Utzigen

Kontrolle Nr. M1540
Gemeinde Vechigen
Unser Zeichen Lue

Bern, 10. Dezember 2019

Untersuchungsbericht für Trinkwasser

Sehr geehrter Herr Gfeller

Am 4. Dezember 2019 wurden durch Herrn Hansueli Hauswirth im Rahmen der Selbstkontrolle Trinkwasserproben erhoben. Zweck der Untersuchung war die lebensmittelrechtliche Überprüfung der Trinkwasserqualität.



Angaben, Ergebnisse und Beurteilungen zu den einzelnen Proben sind aus den Beilagen ersichtlich. Daraus geht hervor, dass die Proben bezüglich der untersuchten Kriterien den Vorschriften entsprachen.

Freundliche Grüsse
Kantonales Laboratorium

Rudolf Robbi
Leiter Trink- und
Badewasserinspektorat

Gebühr: Fr. 895.00 (exkl. 7.7 % MWST), Rechnung folgt mit separater Post

Beilagen:

- Resultatblätter für folgende Probennummern / Probenahmestellen
 - 135984 / 20033 135985 / 20034
 - 135986 / 20008 135987 / 20009
 - 135988 / 20004

Kopie mit Beilagen an:

- Herr Hansueli Hauswirth, 3067 Boll

Die Prüfverfahren basieren auf europäischen Normen. Nähere Angaben zu den Prüfverfahren oder Ergebnissen sind auf Anfrage erhältlich.

Probenbeschreibung

Probennummer	135984
Erhoben am	04.12.2019
Erhebungszeit	08.30 Uhr
Eingangsdatum	04.12.2019
Untersucht am	04.12.2019 - 09.12.2019
Gemeinde	Vechigen
Netzname	Wasserversorgung Utzigen
Nr. Erhebungsstelle	20033
Bezeichnung	QWPW Pflegeheim vor UV
Wasserbehandlung	unbehandelt
Verwendung	zur Aufbereitung als Trinkwasser
Wassertemperatur	11.1 °C

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	
Enterokokken (EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	
Aerobe, mesophile Keime (EN ISO 6222 mod.)	1	pro ml	

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen
KBE = kolonienbildende Einheiten

Beurteilung

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Entscheidungsregel

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

Verantwortlich: Rudolf Robbi, Leiter Trink- und Badewasserinspektorat
Tel. 031 633 11 24, rudolf.robbi@be.ch

Hinweise: Dieses Resultatblatt wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig.
Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die geprüfte Probe. Informationen zur Proben-
erhebung, zu Prüfverfahren und allfälligen Massnahmen befinden sich im Begleitbrief des Berichtes.



Probenbeschreibung

Probennummer 135985
 Erhoben am 04.12.2019
 Erhebungszeit 10.06 Uhr
 Eingangsdatum 04.12.2019
 Untersucht am 04.12.2019 - 09.12.2019
 Gemeinde Vechigen
 Netzname Wasserversorgung Utzigen
 Nr. Erhebungsstelle 20034
 Bezeichnung QWPW Pflegeheim nach UV
 Wasserbehandlung desinfiziert
 Verwendung als Trinkwasser
 Wassertemperatur 10.6 °C

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Enterokokken (EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Aerobe, mesophile Keime (EN ISO 6222 mod.)	nicht nachweisbar	pro ml	300 (Netz), 100 (an der Fassung) 20 (nach der Behandlung)

Physikalische und chemische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit	Anforderung für Trinkwasser gemäss TBDV
Aussehen	unauffällig		unauffällig
Trübung (90 Grad) (Photometrie)	0.1	NTU	Richtwert: 1.0
Chlorid	6.0	mg/l	
Fluorid	0.06	mg/l	Höchstwert: 1.50
Nitrat	20.8	mg/l	Höchstwert: 40.0
Nitrit	nicht nachweisbar	mg/l	Höchstwert: 0.10
Sulfat	10.3	mg/l	
Ammonium	nicht nachweisbar	mg/l	Höchstwert: 0.10
Calcium	87.7	mg/l	
Kalium	1.2	mg/l	
Magnesium	21.0	mg/l	
Natrium	4.8	mg/l	Höchstwert: 200.0
Gesamthärte	3.05	mmol/l	
Härtegrad (französische)	30.5	°f	

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen
 KBE = kolonienbildende Einheiten

Beurteilung

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Entscheidungsregel

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

**Probenbeschreibung**

Probennummer	135986
Erhoben am	04.12.2019
Erhebungszeit	08.46 Uhr
Eingangsdatum	04.12.2019
Untersucht am	04.12.2019 - 09.12.2019
Gemeinde	Vechigen
Netzname	Wasserversorgung Utzigen
Nr. Erhebungsstelle	20008
Bezeichnung	Reservoir Spirche, vor UV
Wasserbehandlung	unbehandelt
Verwendung	zur Aufbereitung als Trinkwasser
Wassertemperatur	10.1 °C

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	
Enterokokken (EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	
Aerobe, mesophile Keime (EN ISO 6222 mod.)	1	pro ml	

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen
KBE = kolonienbildende Einheiten

Beurteilung

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Entscheidungsregel

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

Verantwortlich: Rudolf Robbi, Leiter Trink- und Badewasserinspektorat
Tel. 031 633 11 24, rudolf.robbi@be.ch

Hinweise: Dieses Resultatblatt wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig.
Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die geprüfte Probe. Informationen zur Proben-
erhebung, zu Prüfverfahren und allfälligen Massnahmen befinden sich im Begleitbrief des Berichtes.



Probenbeschreibung

Probennummer 135987
 Erhoben am 04.12.2019
 Erhebungszeit 08:54 Uhr
 Eingangsdatum 04.12.2019
 Untersucht am 04.12.2019 - 09.12.2019
 Gemeinde Vechigen
 Netzname Wasserversorgung Utzigen
 Nr. Erhebungsstelle 20009
 Bezeichnung Reservoir Spirche, nach UV
 Wasserbehandlung desinfiziert
 Verwendung als Trinkwasser
 Wassertemperatur 10.0 °C

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Enterokokken (EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Aerobe, mesophile Keime (EN ISO 6222 mod.)	nicht nachweisbar	pro ml	300 (Netz), 100 (an der Fassung) 20 (nach der Behandlung)

Physikalische und chemische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit	Anforderung für Trinkwasser gemäss TBDV
Aussehen	unauffällig		unauffällig
Trübung (90 Grad) (Photometrie)	0.2	NTU	Richtwert: 1.0
Chlorid	5.8	mg/l	
Fluorid	0.06	mg/l	Höchstwert: 1.50
Nitrat	15.9	mg/l	Höchstwert: 40.0
Nitrit	nicht nachweisbar	mg/l	Höchstwert: 0.10
Sulfat	9.7	mg/l	
Ammonium	nicht nachweisbar	mg/l	Höchstwert: 0.10
Calcium	83.4	mg/l	
Kalium	1.3	mg/l	
Magnesium	20.5	mg/l	
Natrium	4.6	mg/l	Höchstwert: 200.0
Gesamthärte	2.92	mmol/l	
Härtegrad (französische)	29.2	°f	

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen
 KBE = kolonienbildende Einheiten

Beurteilung

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Entscheidungsregel

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

Probenbeschreibung

Probennummer 135988
Erhoben am 04.12.2019
Erhebungszeit 09.30 Uhr
Eingangsdatum 04.12.2019
Untersucht am 04.12.2019 - 09.12.2019
Gemeinde Vechigen
Netzname Wasserversorgung Utzigen
Nr. Erhebungsstelle 20004
Bezeichnung Schulhaus Utzigen, WC Turnhalle
Wasserbehandlung desinfiziert
Verwendung als Trinkwasser
Wassertemperatur 10.3 °C

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Enterokokken (EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Aerobe, mesophile Keime (EN ISO 6222 mod.)	1	pro ml	300 (Netz), 100 (an der Fassung) 20 (nach der Behandlung)

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen
KBE = kolonienbildende Einheiten

Beurteilung

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Entscheidungsregel

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

Verantwortlich: Rudolf Robbi, Leiter Trink- und Badewasserinspektorat
Tel. 031 633 11 24, rudolf.robbi@be.ch

Hinweise: Dieses Resultatblatt wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig.
Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die geprüfte Probe. Informationen zur Proben-
erhebung, zu Prüfverfahren und allfälligen Massnahmen befinden sich im Begleitbrief des Berichtes.